Сопровождение к десятинам: **06.01.25 Sunday 12:00 рм**

***An accompaniment to tithes:***

Некто из народа сказал Ему: Учитель! скажи брату моему, чтобы он разделил со мною наследство. Он же сказал человеку тому: кто поставил Меня судить или делить вас?

При этом сказал им: смотрите, берегитесь любостяжания, ибо жизнь человека не зависит от изобилия его имения.

И сказал им притчу: у одного богатого человека был хороший урожай в поле; и он рассуждал сам с собою: что мне делать? некуда мне собрать плодов моих?

И сказал: вот что сделаю: сломаю житницы мои и построю большие, и соберу туда весь хлеб мой и все добро мое, и скажу душе моей: душа! много добра лежит у тебя на многие годы: покойся, ешь, пей, веселись.

Но Бог сказал ему: безумный! в сию ночь душу твою возьмут у тебя; кому же достанется то, что ты заготовил? Так бывает с тем, кто собирает сокровища для себя, а не в Бога богатеет. (Лк.12:13-21).

***Then one from the crowd said to Him, "Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me." But He said to him, "Man, who made Me a judge or an arbitrator over you?"***

***And He said to them, "Take heed and beware of covetousness, for one's life does not consist in the abundance of the things he possesses."***

***Then He spoke a parable to them, saying: "The ground of a certain rich man yielded plentifully. And he thought within himself, saying, 'What shall I do, since I have no room to store my crops?'***

***So he said, 'I will do this: I will pull down my barns and build greater, and there I will store all my crops and my goods. And I will say to my soul, "Soul, you have many goods laid up for many years; take your ease; eat, drink, and be merry." '***

***But God said to him, 'Fool! This night your soul will be required of you; then whose will those things be which you have provided?' "So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God." (Luke 12:13-21).***

**Берегитесь** – остерегайтесь, будьте бдительны, проявляйте осторожность, смотрите в оба, не рискуйте, будьте внимательны, избегайте опасности, проявите осмотрительность, не подвергайтесь риску.

***Beware- be watchful, be vigilant, exercise caution, keep your eyes open, don’t take risks, be attentive, avoid danger, show prudence, do not expose yourself to risk.***

**Любостяжание** – это сребролюбие, алчность, корыстолюбие, жадность, ненасытимость.

***Covetousness – is love of money, greed, selfishness, avarice, insatiability.***

**Жизнь человека** – поставлена в прямую зависимость от того, для кого, или в кого он будет богатеть – для себя, или для Бога.

***The life of a person - is placed in direct dependence on who he will become rich for — for himself or for God.***

**Богатеть в Боге** – это инвестировать, или же, помещать свои денежные сбережения в то место, где моль и ржа не истребляют и где воры не подкапывают, и не крадут. Это отдавать Богу десятины и приношения по закону благодати, как это делали Авраам, Исаак и Иаков.

***To grow rich in God means to invest, or to place your financial savings in a place where moth and rust do not destroy, and where thieves do not break in and steal. It means giving God tithes and offerings according to the law of grace, just as Abraham, Isaac, and Jacob did.***